

中華民國 99 年全國閩客語字音字形競賽

【臺灣客家語試卷——大埔腔國小、國中、高中組】

一、請寫出「」內臺灣客家語漢字之客家語拼音

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「立」秋	「lib`」
2	「扯」爛	「cha^」
3	「孟」春	「men`」
4	「姪」孫	「chid`」
5	「苦」瓜	「ku^」
6	「傍」飯	「bong^」
7	「絨」線	「rhungˇ」
8	「廉」恥	「liamˇ」
9	「盲」係	「mangˇ」
10	「希」望	「hi+」
11	「壓」力	「ab^」
12	「達」到	「tad`」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
13	「暴」力	「pau`」
14	「輔」導	「pu^」
15	「暫」時	「ciam`」
16	「鍵」盤	「kien`」
17	「宿」舍	「shug^」
18	「容」器	「rhungˇ」
19	「乾」坤	「kienˇ」
20	「捨」身	「sha^」
21	「俠」義	「hiab`」
22	特「別」	「pied`」
23	和「諧」	「haiˇ」
24	兵「卒」	「zud^」
25	酸「醋」	「cii`」
26	方「式」	「shid^」
27	湖「蜞」	「kiˇ」
28	落「雪」	「sied^」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
29	天「穿」日	「chon ⁺ 」
30	目「標」	「piau ⁺ 」
31	「傳」統	「chon ^ˇ 」
32	清「楚」	「cu [^] 」
33	目「的」	「did [^] 」
34	飛「禽」	「kim ^ˇ 」
35	感「覺」	「gog [^] 」
36	狗「吠」	「poi [`] 」
37	「能」力	「nen ^ˇ 」
38	一「個」銀	「gai [^] 」(送分)
39	視「察」	「cad [^] 」
40	「武」裝	「vu [^] 」
41	「祝」福	「zhug [^] 」
42	一「心」	「sim ⁺ 」
43	下「齡」	「ngam ⁺ 」
44	「三」十	「sam ⁺ 」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
45	天「井」	「 ziang^ 」
46	牙「腳」	「 giog^ 」
47	田「產」	「 san^ 」
48	「共」姓	「 kiung` 」
49	同「謀」	「 meuˇ 」
50	竹「葉」	「 rhab` 」
51	「奏」樂	「 zeu^ 」(送分)
52	麻「索」	「 sog^ 」
53	腦「囡」	「 sin` 」
54	打「盞」覆	「 am+ 」
55	無「像」人	「 ciong` 」
56	實「際」	「 zi` 」
57	計「程」車	「 changˇ 」
58	監「督」	「 dug^ 」
59	保「全」	「 cionˇ 」
60	車「站」	「 zam` 」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
61	抽筋「縮」脈	「sog ^ˆ 」
62	三妻四「妾」	「ciab ^ˆ 」
63	投筆從「戎」	「rhung ^ˇ 」
64	「馴」良	「shun ^ˇ 」
65	「橫」屋	「vang ^ˇ 」
66	「烏」陰天	「vu ⁺ 」
67	「爪」癢	「zau ^ˆ 」
68	「納」意	「nab [`] 」
69	「齊」頭	「ce ^ˇ 」
70	「壁」角	「biag ^ˆ 」
71	「橋」醬	「gid ^ˆ 」
72	「錫」桶	「siag ^ˆ 」
73	「煥」粽	「gi ⁺ 」
74	嘴「燥」	「zau ⁺ 」
75	拖「棚」	「pang ^ˇ 」
76	「平」長	「piang ^ˇ 」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
77	泥「漿」	「 ziong ⁺ 」
78	抽「稅」	「 shoi [`] 」
79	「脆」命	「 ce [`] 」
80	「訂」正	「 den ⁺ 」
81	「複」雜	「 fug [`] 」
82	階「段」	「 ton [`] 」
83	「擎」頭	「 kia ^ˇ 」
84	「遣」送	「 kien [^] 」
85	「末」尾	「 mad [`] 」
86	「肥」料	「 pui ^ˇ 」
87	噴「香」	「 hiong ⁺ 」
88	「實」驗	「 shid [`] 」
89	「甲」等	「 gab [^] 」
90	「劫」難	「 giab [^] 」
91	「尿」桶	「 ngiau [`] 」
92	「降」服	「 hong ^ˇ 」

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	「凳」頭	「den`」
94	「孺」人	「rhiˇ」
95	「急」事寬辦	「gib^」
96	策「略」	「liog`」
97	「即」時	「zid^」
98	「誤」會	「ngu`」
99	「旭」日	「kiug^」
100	「茂」盛	「miau^」

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客家語漢字

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1	算「sud`」	「術」
2	得人「siag^」	「惜」
3	「rhiu^」秀	「幼」
4	「sham^」車	「閃」
5	「dug^」目睡	「啄」
6	「gong+」轎	「扛」
7	「ti`」頭	「剃」
8	「ki+」穩	「企」
9	「cii`」飯	「飼」
10	「kiaˇ」手	「擎」
11	「siug`」語	「俗」
12	「kung^」竅	「孔」
13	「puˇ」杓	「瓠」
14	「cha+」數	「賒」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
15	「 zhid^ 」物	「 植 」(送分)
16	「 ki^ 」價	「 起 」
17	「 lud^ 」詩	「 律 」
18	「 menˇ 」謝	「 銘 」
19	「 miao^ 」丹花	「 牡 」
20	「 mog^ 」款	「 募 」
21	農「 mug^ 」	「 牧 」
22	「 rhi^ 」定	「 預 」
23	「 rhiu+ 」時	「 酉 / 有 」
24	「 seu+ 」索	「 搜 」
25	「 shinˇ 」受	「 承 」
26	「 siab^ 」水	「 洩 」
27	「 tong+ 」嘴	「 盪 」
28	「 zham+ 」米	「 粘 」
29	「 rhinˇ 」義	「 仁 」
30	「 shiuˇ 」人	「 仇 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
31	「 tun˘ 」泥	「 屯 」
32	「 m˘ 」係	「 毋 」
33	「 lon^ 」黃	「 卵 」
34	「 ca˘ 」路	「 岔 」
35	「 pi+ 」人	「 批 」
36	「 zo˘ 」頭	「 灶 」
37	「 pu˘ 」蓉	「 芙 」
38	「 nam˘ 」蛇	「 南 」
39	「 meu+ 」人	「 某 」
40	「 tam˘ 」橋	「 探 」
41	「 lu+ 」菜	「 滷 」
42	「 bog^ 」嘴	「 駁 」
43	「 lud^ 」爪	「 敝 」
44	「 ten˘ 」人走	「 跣 」
45	「 og^ 」人無膽	「 惡 」
46	「 gien^ 」單	「 簡 」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
47	「cheu ⁺ 」過	「超」
48	「kog [^] 」定	「確」
49	「cong [^] 」造	「創」
50	「ngu [`] 」樂	「娛」
51	「shang ^ˇ 」市	「城」
52	「ngin [`] 」真	「認」
53	「tan ^ˇ 」性	「彈」
54	「sib [`] 」合	「集」
55	精「med [`] 」	「密」
56	「kien ^ˇ 」誠	「虔」
57	「dab [^] 」身	「貼」
58	「siong ⁺ 」理	「襄」
59	「hien ⁺ 」開	「掀」
60	「shen [^] 」動	「煽」
61	志「ngien [`] 」	「願」
62	「co [`] 」米	「糙」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
63	薑「si ⁺ 」	「絲」
64	「ngien ^ˇ 」由	「原」
65	「rhi [`] 」言	「寓」
66	「rham ⁺ 」雞	「閩」
67	喉「len ^ˇ 」	「噉」
68	輕「ko [^] 」	「可」
69	樹「guang [^] 」	「梗」
70	接「ciug [^] 」	「觸」(送分)
71	草「dun ⁺ 」	「墩」
72	風「sia ^ˇ 」	「邪」
73	「giam [^] 」採	「撿」
74	歇「kun [^] 」	「睏」
75	這「deu ⁺ 」	「兜」
76	面「pa [`] 」	「怕」
77	肉「fu [^] 」	「麩」
78	生「fun [^] 」	「份」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
79	黃「shen ⁺ 」	「鱔」
80	人「den ⁺ 」	「丁」
81	三「cheu ⁺ 」	「朝」(送分)
82	本「shang ^ˇ 」	「成」
83	花「ang ⁺ 」	「盎」
84	倒「bien [^] 」	「貶」
85	逃「hog [`] 」	「學」
86	菜「bu [^] 」	「脯」
87	頭「lin ^ˇ 」	「輪」
88	著「ziang ⁺ 」衫	「靚」
89	陸「siug [`] 」	「績」
90	沙「mog [^] 」	「漠」
91	安「nen ^ˇ 」	「寧」
92	古「dung [^] 」	「董」
93	草「ciag [`] 」	「蓆」
94	「toi ⁺ 」辭	「推」

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
95	通「teu`」	「透」
96	出「zhung`」	「眾」
97	修「zhin^」	「整」
98	草「mag^」	「蟻」
99	牛眼「fud`」	「核」
100	豬接「shog`」	「杓」